**Latin semaine 6 :**

**Texte :**

**Rien qu’un masque**

Vulpes ad personam tragicam

Personam tragicam forte vulpesviderat :

« O quanta species » inquit « cerebrum non habet ! »

Hoc illis dictum est quibus honorem et gloriam

Fortuna tribuit, sensum communem abstulit.

Phèdre, *Fables.*

***Vocabulaire :***

Vulpes : l’oiseau, ici le renard

Personam tragicam : masque tragique

Inquit : dit-il, (phrase incise)

Habet : vient de habeo, es ere qui signifie « avoir »

Non : la négation « ne…pas ».

Fortuna : le Sort ‘le destin)

Abstulit : vient de aufero, fers, ferre, abstuli, ablatum : enlever

**Exercice 1 :**

Complète la traduction du texte en t’aidant du vocabulaire.

Le renard rencontrant ……………………………………………………………… . (a : deux mots)

Un renard avait vu par hasard………………………………………………………………………………… : (b : deux mots)

« Ô, quelle belle apparence ! », dit-il, « mais il n’a pas de ………………………………………. ! » (c : un mot)

C’est ce qu’on dit des gens à qui le Sort a accordé …………………………………. (d : un mot) et ………………………………………. (e : un mot) Mais a ôté……………………………………….. . (f : deux mots)

**a, b, c, d, e, f et le nombre de mots est indiqué pour mieux réussir l’exercice** 3.

**Exercice 2 :**

Trouve le sens de chaque mot français en t’aidant du mot latin dont il provient et qui setrouve dans le texte.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mots français | Mots latins | Sens du mot françis |
| Décérébrer |  |  |
| Honorable |  |  |
| Spécieux |  |  |
| tribut |  |  |

**Exercice 3 :**

Relève les mots latins que tu as traduits pour compléter les trous de l’exercice 1. Quelle est leur fonction en français ? Indique leur désinence en latin.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mots latins | Fonction | Désinence en latin (= terminaison) |
| a) |  |  |
| b) |  |  |
| c) |  |  |
| d) |  |  |
| e) |  |  |
| f) |  |  |

**Le sais-tu ?**

Les acteurs, dans l’Antiquité, portaient un masque en chiffon et un plâtre, très coloré. Ce masque servait de porte-voix car on jouait le plus souvent en plein air. Il permettait aussi d’identifier les personnages, qui étaient souvent les mêmes d’une comédie à l’autre, comme au Guignol : le méchant, l’esclave rusé, le jeune homme amoureux, etc.